

**СБОРНИК СТАТЕЙ**  
**Международной научно-практической**  
**конференции молодых учёных**  
**«НУРГАЛИЕВСКИЕ ЧТЕНИЯ-ХІ:**  
**НАУЧНОЕ СООБЩЕСТВО**  
**МОЛОДЫХ УЧЁНЫХ ХХІ СТОЛЕТИЯ.**  
**ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ»**

**16-17 марта 2022 года**



**г. Нур-Султан, 2022**



Московский  
педагогический  
государственный  
университет  
(г. Москва, Россия)



Ясский университет  
имени А.И. Кузы  
(г. Яссы, Румыния)



Нукусский  
государственный  
педагогический  
институт  
(г. Нукус, Узбекистан)



Силезский  
университет  
(г. Катовице, Польша)



Таганрогский институт  
имени А.П. Чехова  
(г. Таганрог, Россия)



Евразийский национальный  
университет им. Л.Н. Гумилева  
(г. Нур-Султан, Казахстан)

## СБОРНИК СТАТЕЙ

Международной научно-практической конференции  
молодых учёных  
«Нургалиевские чтения-ХІ: научное сообщество  
молодых учёных ХХІ столетия.  
Филологические науки»

16-17 марта 2022 года

г. Нур-Султан, 2022

УДК 80/81 (063)

ББК 81.2

Н 90

*Рецензенты:* Тахан С.Ш. - д.ф.н., проф.  
Бейсенова Ж.С.- д.ф.н., проф.

*Под общ. ред. д.ф.н., проф. К.Р. Нургали*

**Члены редколлегии:** д.ф.н., проф. К.Р. Нургали, д.ф.н., проф. И.Г. Минералова, д.ф.н. проф. И. Любоха-Круглик, д.ф.н., проф. Л.Е. Беженару, д.ф.н., проф. А.Ф. Галимуллина, к.ф.н., доц. А.Г. Нарушевич, к.ф.н., доц. А.Х. Хамидова, маг., преп. Ю.В. Богданова, маг., преп. Б.Ж. Мамырбаева.

«Нургалиевские чтения-ХІ: Научное сообщество молодых ученых ХХІ столетия. Филологические науки»: сборник статей по материалам Международной научно-практической конференции (16-17 марта 2022 г., г. Нур-Султан / Под общ. ред. д.ф.н., проф. К.Р. Нургали.

В сборник материалов ежегодной Международной научно-практической конференции «Нургалиевские чтения-ХІ: Научное сообщество молодых ученых ХХІ столетия. Филологические науки» (16-17 марта 2022 г., г. Нур-Султан) вошли доклады участников конференции, которые выступили с результатами исследований по литературоведческим и лингвистическим проблемам.

Участниками данной конференции являются молодые преподаватели и обучающиеся разных уровней: аспиранты, докторанты, магистранты, студенты, представляющие вузы-партнеры из Казахстана, России, Польши, Румынии, Узбекистана. Тематика выступлений посвящена актуальным проблемам среднего и высшего образования, внедрения педагогических технологий в обучение языку и литературе в вузе и школе, теории языка и литературы, современным подходам к анализу и интерпретации художественных произведений.

ISBN 989-702-326-410-5

обрядами перехода; противопоставление бездомности наличию дома; оппозиция «свое-чужое», указывающая на невозможность героя стать хозяином дома.

#### Список использованной литературы

1. Пыхтина Ю. Г. Деформация архетипа "дом" в малой прозе М. А. Булгакова [Электронный ресурс] / Михаил Булгаков, его время и мы: кол. монография/ под ред. Г. Пшебинды и Я. Свежего. - Электрон. дан. - Краков, 2012.  
<http://bulgakov.lit-info.ru/bulgakov/kritika/pyhtina-deformaciya-arhetipa.htm>
2. Афанасьева А.С. Изучение архетипа «Дом» в категории пространства и времени // Русский язык и литература в современном образовательном пространстве: теория, практика, методика. – Алматы, 2017.
3. Шутова Е.В. Архетипы "дом" и "бездомье" и их объективация в духовной культуре: дис. ... канд. философ. наук. – Омск, 2011.
4. Варламов А.Н. Дом в деревне: повесть сердца// Новый мир. – 497.

**Аннотация:** Статья посвящена исследованию архетипа Дом в деревенской прозе А.Н. Варламова. Автор рассматривает понятие архетипа и основные составляющие элементы его структуры, прослеживающиеся в повести писателя «Дом в деревне».

**Ключевые слова:** архетип Дома, сакральная природа, оппозиции.

#### THE ARCHETYPE OF THE HOUSE IN THE PROSE OF A.N. VARLAMOV

**Abstract:** The article is devoted to the study of the archetype of the House in the village prose of A.N. Varlamov. The author examines the concept of the archetype and the main constituent elements of its structure, which can be traced in the writer's story "A House in the village".

**Key words:** archetype of the House, sacred nature, oppositions.

#### А.Н. ВАРЛАМОВ ПРОЗАСЫНДАҒЫ ҮЙДІҢ АРХЕТИБІ

**Аннотация:** Мақала А.Н. Варламовтың ауыл прозасындағы Архетипті зерттеуге арналған. Автор Архетип ұғымын және оның құрылымының негізгі құраушы элементтерін жазушының "ауылдағы үй" әңгімесінен байқауға болады.

**Түйінді сөздер:** үйдің архетипі, қасиетті табиғат, оппозиция.

#### ОСОБЕННОСТИ РАЗВИТИЯ СОВРЕМЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ КАЗАХСТАНА В УСЛОВИЯХ ГЛОБАЛИЗАЦИИ

*Джакипова Г.А.*

*докторант 2 курса*

*Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева,*

*г. Нур-Султан, Казахстан*

*[jakupova.gulsana@mail.ru](mailto:jakupova.gulsana@mail.ru)*

*Научный руководитель – Бейсенова Ж.С.,*

*д.ф.н, профессор*

Феномен иноэтноязычной прозы всегда был предметом заинтересованного обсуждения литературных критиков, философов, психологов, культурологов и филологов. Ее многовековая традиция представлена с эпохи античности в письменных памятниках арабоязычной литературы иранских народностей VIII – IX вв., латино-греческой письменной культурой эпохи Возрождения, русской культурой на французском языке и др. Традиции транскультурного диалога продолжают в XX – XXI вв. в русскоязычной литературе Казахстана. Исторически сложилось так, что Казахстан с давних времен был включен в мировой литературный процесс, чему способствовало особое географическое положение между Востоком и Западом. Нужно отметить, что широкие возможности для транснационального диалога предоставляет многонациональная среда современного Казахстана. В Казахстане сосуществует множество этносов, диаспор, которые пересеклись в подлинном эпицентре транснациональной культуры исторических десятилетий. В этом полифоничном, многоязычном и едином культурном пространстве определенную нишу занимают русскоязычные писатели, казахи по происхождению. Казахское русскоязычие на сегодняшний день представляет собой литературное течение, имеющее более чем полувековую историю. О сосуществовании авторов в художественном пространстве русского языка свидетельствует творчество известных казахских русскоязычных прозаиков Б. Момышулы, О. О. Сулейменова, С. К. Санбаева, А. Т. Алимжанова и др., вышедших на русскую «литературную арену» в 1960-70-е годы прошлого столетия. Мы наблюдаем такие же транснациональные тенденции и в современной литературе на русском языке. Сегодня важно осмысление современных писателей республики того обстоятельства, что литературный процесс суверенного Казахстана продолжает на новом уровне никогда не прекращавшийся диалог культур. В связи с этим приведем суждение российской ученой У. М. Бахтикиреевой: «Умение найти адекватный способ описания на языке другой культуры – навык, который не приобретается путем чтения грамматик. Он возникает только в результате равноценного усвоения писателем языковой культуры и опыта классической (в данном случае) русской культуры» [1, с. 165].

Самое процесс создания художественного образа первичной культуры на языке приобретенной культуры это особый вид деятельности, присущий билингвальному автору, где «один субъект не подавляет другого, а скорее, служит импульсом для речетворческого процесса» [2, с.185]. Особое значение придается конструированию читательской рецепции: тексты транснациональных писателей обращены в первую очередь к некой транснациональной аудитории, способной интерпретировать их не в перспективе одной национальной традиции или одного литературного канона, а одновременно на разных уровнях и с разных точек зрения.

Большой интерес для нас представляет творчество представителей русскоязычной литературы Казахстана периода независимости. В период независимости все чаще происходит углубленный анализ произведений, в чем проявляется эволюционный характер процесса зарубежной рецепции. Хотя, конечно же, зарубежное восприятие казахской литературы временами все еще носит дескриптивный характер, но углубленный анализ все-таки преобладает. Можно назвать целый ряд стран, которые в период независимости проявляют наибольший интерес к казахской литературе. Среди европейских стран – это Франция, Германия и Венгрия, а среди стран зарубежного Востока – Турция, Индия, Пакистан, Иран, Китай, Монголия, растет интерес к казахской литературе в США.

Казахстанская литература переживает новый этап своего развития. Произведения Т.Абдибекова, Т.Асемкулова, Д.Накипова, Д.Амантай, А.Мекебаева и других авторов «новой волны» расширяют временной и художественный диапазон современной прозы. Переплетаются разные стилевые течения, продолжаются поиски эксперимента со словом, усложняется характер подтекста в духе универсальных для информационной эпохи положений об «открытом мире без границ». Сосуществование в едином культурном пространстве с российскими писателями дает свои плоды.

Представители «новой волны» в литературе Казахстана ведут поиск новых идей, эстетически самодостаточных форм и принципов повествования. Авторские интенции представителей «новых казахского произведения» направлены на установление взаимодействия, контакта, диалога различных литературно-культурных традиции. Транснациональная теория уделяет особое внимание вопросам перевода. Так, основной особенностью этапа зарубежной рецепции казахской литературы в период независимости является появление в дальнем зарубежье переводов произведений молодых, как, например, сборник рассказов «Цветы и книги» Дидара Амантая, Айгерим Тажи «Бумажная кожа». «Перевод произведений Дидара Амантая на иностранные языки можно считать закономерностью, он - один из известных писателей современной литературы Казахстана. Он, образно говоря, сотворил связь между двумя мирами, пространствами, историями. Уникальность произведения Дидара Амантая позволяет быть воспринятым всегда и везде. Это диалог с вечностью», - сказал М. Ауезов [3]. Известный литературовед и искусствовед Франции Альберт Фишлер дал переводу высокую оценку. Сборник стихотворений молодого казахстанского автора в переводе известного американского поэта и литературного переводчика Джемса Кэтса достоин оценен профессионалами и получил грант максимального размера. Всего по результатам конкурса фонд выделил гранты 23 американским переводчикам для перевода литературных произведений с языков народов мира на английский. А. Тажи - единственный казахстанский автор. Новая книга включает оригиналы стихотворений на

русском языке и переводы на английский, выполненные американским поэтом и переводчиком Дж. Кэтсом. «Я любила читать переводы и сравнивать их с оригиналом, с его звучанием, ритмом. По признанию самого молодого поэта: «Надеюсь, что и у моей книги будут такие читатели» [4]. На французский язык книгу перевел Айткали Бакытов. В издание на турецком языке вышли роман Дидара Амантая «Цветы и книги» и рассказ «Внук аксакала Толеутая» в переводе известного тюрколога Абдуакапа Кара. А также роман «Цветы и книги» переведен на монгольский язык: подборку рассказов разных лет этого автора перевели Жазгуль Жумабай и Напил Базылхан. Имя Дидара Амантая в последнее время весьма популярно среди читателей. Его проза и поэзия, написанные на самые актуальные и злободневные темы, вызывают огромный интерес общественности. Д. Амантай – автор стихов, рассказов, романов, эссе. Его перу принадлежат книги «Постскриптум», «Чти меня», «Бабочка цветом попугая» и другие. Обладая глубокими знаниями в области культурологии, философии, истории, писатель сумел создать свой особый и неповторимый мир, в котором органично сочетаются традиции Востока и Запада. Книги его издаются в Алматы, Астане, Берлине, Москве.

Национальный фонд искусств США, поддерживающий высшие достижения в искусстве, опубликовал итоги конкурса 2016 года на получение грантов для литературных переводов [5]. В списке победителей - рукопись книги Айгерим Тажи, автора поэтического сборника «Бог-о-слов», лауреата литературного конкурса «Ступени», финалиста Международной литературной премии «Дебют» в номинации «Поэзия» (Москва, 2011). Ее творчество известно в России. Стихотворения Айгерим Тажи переведены на несколько языков мира, но, к сожалению, для казахстанского читателя она остается неизвестной: многие только пожмут плечами при вопросе о ней как о молодой поэтессе.

Айгерим Тажи - современный казахстанский поэт, автор книги стихотворений «БОГ-О-СЛОВ» (2004, издательство «Мусагет», Алма-Ата), поэтической книги-биллингвы «Бумажная кожа / Paper-Thin Skin» (2019, издательство «Zephyr Press», США), публикаций в литературных журналах Казахстана, России, Европы и Америки. Поэт и литературный критик Галина Ермошина в своих отзывах отмечает, что «для поэта Айгерим Тажи существующих слов уже не хватает, и она становится творцом нового, своего слова. Не зря ее книга стихов называется “Бог-о-слов”, в этом можно увидеть и словарь, которым пользуется Бог, и высказывания Бога о слове, и слово-молитву, обращенную к миру» [6]. Молодые казахстанские поэты уже другие, они ищут новый стиль и язык. Поэтика мышления А.Тажи психологична. С лаконичным слогом, верлибром и рифмованным стихом она вмещает целый мир, выраженный в деталях и зарисовках. Поэт, редактор журнала "Арион" Алексей Алёхин так отзывается о творчестве молодого поэта: «Этот мир на глазах

оборачивается к читателю своей психологической и даже метафизической сутью» Но, при этом они понятны и востребованы своими двадцатилетними сверстниками [8]. :

*Играем в крестики-нолики с Богом.  
Он звезды рисует на небе, а я  
Кидаю камни в зеленую воду.  
Скучаем. Ничья.*

*Автопортрет*

*Краски бутонами  
майского ландыша  
пара штрихов  
на меня посмотри  
жилки зеленые  
кожа прозрачная  
шесть лепестков  
гусеница внутри*

«Антология казахской поэзии и прозы», изданная в рамках проекта «Казахстанская культура в глобальном мире» на шести языках ООН, распространена среди университетов, библиотек и исследовательских центров в 93 странах мира и стала доступна 2,5 миллиардам людей на пяти континентах Земли. Подобный проект в Казахстане осуществлен впервые, являясь одним из направлений программы «Рухани жаңғыру», инициированной Первым Президентом Республики Казахстан – Елбасы Н.А. Назарбаевым.

Каждый из 120 томов «Антологии поэзии и прозы» начинается словами Первого Президента Н.А. Назарбаева - «Если мы хотим быть нацией со своим неповторимым местом на глобальной карте XXI века, то мы должны реализовать проект “Казахстанская культура в глобальном мире”. «Речь идет о том, чтобы мир узнал нас не только по ресурсам нефти и крупным внешнеполитическим инициативам, но и по нашим культурным достижениям. Нужен целевой подход, чтобы отечественная культура зазвучала на шести языках ООН: английском, русском, китайском, испанском, арабском, французском. Впервые за тысячелетнюю историю наша культура зазвучит на всех континентах и на всех языках мира» [7]. Лоран Тайб, генеральный директор международного агентства Prestige Communication, так выразил свое отношение к данному проекту: «Мы рады сопровождать этот проект. У вас богатое культурное наследие. Актуальность публикации книг, которые смогут продвинуть вашу культуру за рубежом, очевидна: Казахстан является мостом между Азией и Европой. У вас

богатая история, и вы можете много рассказать французам. Благодаря этому проекту о вас узнает весь франкофонский мир» [8]. В новой 10-томной «Истории казахской литературы», созданной в Казахстане в рамках Государственной программы «Культурное наследие», рассматривается развитие жанров эпической прозы, при этом определяется ведущая роль романа, отмечается русскоязычная казахская литература, в частности, особое внимание отводится межкультурным литературным связям. В программной главе «Современный роман» исследованы и описаны романы крупных казахских писателей раскрыты самобытность и новаторство их художественных поисков, при этом русскоязычная художественная литература Казахстана оценивается как культурный феномен страны, обусловленный современными тенденциями специфичности освоения межкультурного пространства прозаиками Казахстана [9]. Ценным художественным явлением в период развития литературы является этап взаимообусловленности казахской и русской литератур и ознакомление с европейскими литературными формами посредством русской культуры. «Они многому научились, молодые писатели и поэты Казахстана в литературном семинаре, работающем под эгидой Общественного фонда развития культуры и гуманитарных наук “Мусагет”. Это для нас, живущих на просторах все еще большой России, с ее гуманитарными институтами, многочисленными писательскими организациями и объединениями, литературно-художественными журналами, наверное, непонятно, как много значит литературный семинар для начинающих писателей в стране, где нет ни одного литературного института. Тем более что после развала СССР многие СМИ подхватили расхожую идею о том, что казахстанская литература умирает, что есть только писатели, работавшие в советское время, что настал период пустоты и осмысление его придет только лет через сорок. Но духовного вакуума не случилось [10]. По мнению Наоми Каффи «Узнаваемость казахской культуры за рубежом, -, - результат географического и виртуального распространения казахского творчества. Важны online публикации и социальные сети «Мусагет», online журнал «Апполинарий», социальные сети (Live Journal, Facebook, Twitter, V Kontakte.ru, Stikhi.ru). В современном мире не существует преград желающим участвовать в литературной жизни» [11, с.141-142].

Таким образом, исследовательский интерес к русскоязычной художественной литературе, объединившей в себе две культуры, активно способствует формированию видения литературного процесса в масштабах мировых художественных традиций и направлений.

#### Список использованной литературы

1. Бахтикиреева, У.М. Трансфер/Transfer // Дружба народов, 2009. - № 12. – С. 165.
2. Бахтикереева У.М. Творческая билингвальная личность. Астана, 2009. – С.185.

3. Жумагамбетова Н Диалог культур: Анна никольская и Мухтар Ауэзов / <https://school-herald.ru/ru/article/view?id=486>
4. Миленькая Ю. К себе через полмира // Литер. 3.09.2016
5. Contemporary american literary studies of kazakh literature // nlib.library.kz › elib › library.kz › jurnal.
6. Ключевые слова: "литературная критика" / [http://library.kpi.kharkov.ua/scripts/irbis64r\\_01/cgiirbis\\_64.exe?LNG=&](http://library.kpi.kharkov.ua/scripts/irbis64r_01/cgiirbis_64.exe?LNG=&)
7. Назарбаев Н.А. Было это на земле ... Об истории // Родина. – М.: Родина, 2004. – С.11.
8. Любовь Шашкова. Глобальный проект казахской литературы // <http://sozvuchie.by/home/novosti/lyubov-shashkova-globalnyj-proekt-kazakhskoj-literatury.html>
9. История казахской литературы // <https://e-history.kz/ru/first-president/show/12380/>
10. Зиновьева Е. Серебряный век казахстанской литературы // Нева, № 11, 2004.
11. Caffee N. Afterword // The Stories of the Great Steppe. The Anthology of Modern Kazakh Literature. Ed. by Dr. R. Abasov. - San Diego, California: Cognella Academic Publishing, 2013. - P.141-142.
12. Тажи А. Бог-о-слов: Стихотворения. — Алма-Аты: Общественный фонд “Мусагет”, 2003. — 100 с. (Серия “Мусагет”) // nlib.library.kz › elib › library.kz › jurnal.
13. Рубинс М.О. Литература в контексте транснациональной теории // <http://mfk.spbu.ru/sites/default/files/rubins.pdf>.

## **ПОЭТИКА РОМАНА В РАССКАЗАХ «ГРЕХ» ЗАХАРА ПРИЛЕПИНА**

*Джанашева М.Б.*

*магистрант 2 курса*

*madina.dzhasheva@mail.ru*

*Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева,*

*г. Нур-Султан, Казахстан*

*Научный руководитель – Шашкина Г.З.*

*к.ф.н., доцент*

*gulzhan-zein@mail.ru*

Захар Прилепин – писатель, известный своими романами «Патологии», «Санька», «Грех», «Черная обезьяна», «Обитель» и др. Художественный мир в произведениях Прилепина предстает перед читателем сквозь субъективный взгляд протагониста. Герой Прилепина постоянно оглядывается назад, пытаясь понять, когда он стал «проклятым сыном России», а жизнь стала полна разрушения или греха. В поэтике произведений Прилепина возникают оппозиции любви и безразличия, детства и зрелости, мира и войны, жизни и смерти. Романы автора представляют собой синтез социального, психологического и лирического: герой преисполнен любви, мыслями о Родине, семье и судьбе.